

KADISHAT

قاديشات



Weekly Bulletin of St Charbel's Parish ~ Maronite Catholic Church

26th Year—Number 1330 Sunday 22/07/2018

22/07/2018 الأحد 1330 العدد والسادسة والعشرون

Season of the Pentecost The Tenth Sunday

زمن العنصرة الاحد العاشر

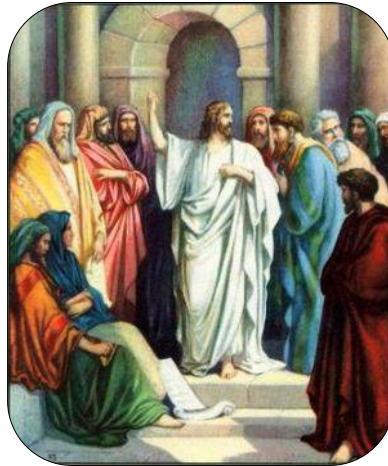
Sunday's Readings: 1 Corinthians 12: 1-11 & Matthew 12: 22-32

قراءات الأحد: الرسالة: 1 قورنثس 12: 1-11 & الإنجيل: متى 12: 22-32

Anyone who does not gather in with me throws away

من لا يجمع معي فهو يبدد

"Then they brought to him a blind and dumb demoniac; and he cured him, so that the dumb man could speak and see. All the people were astounded and said, 'Can this be the son of David?' But when the Pharisees heard this they said, 'The man drives out devils only through Beelzebul, the chief of the devils.' Knowing what was in their minds he said to them, 'Every kingdom divided against itself is heading for ruin; and no town, no household divided against itself can last. Now if Satan drives out Satan, he is divided against himself; so how can his kingdom last? And if it is through Beelzebul that I drive devils out, through whom do your own experts drive them out? They shall be your judges, then. But if it is through the Spirit of God that I drive out devils, then be sure that the kingdom of God has caught you unawares. 'Or again, how can anyone make his way into a strong man's house and plunder his property unless he has first tied up the strong man? Only then can he plunder his house. 'Anyone who is not with me is against me, and anyone who does not gather in with me throws away. And so I tell you, every human sin and blasphemy will be forgiven, but blasphemy against the Spirit will not be forgiven. And anyone who says a word against the Son of man will be forgiven; but no one who speaks against the Holy Spirit will be forgiven either in this world or in the next.' Matthew 12: 22-32



"جِينَبْدِ قَدَّمُوا إِلَى يَسُوعَ
مَمْسُوسًا أَعْمَى وَأَخْرَسَ،
فَشَفَاهُ، حَتَّى تَكَلَّمَ وَأَبْصَرَ.
فَدَهَشَ الْجُمُوعُ كُلَّهُمْ وَقَالُوا:
"لَعَلَّ هَذَا هُوَ ابْنُ دَاوُدَ؟"
وَسَمِعَ الْفَرِيسِيِّونَ فَقَالُوا: "إِنَّ
هَذَا الرَّجُلَ لَا يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ
إِلَّا بِبِعْلِ زَبُولَ، رِيسِ
الشَّيَاطِينِ". وَعَلَّمَ يَسُوعُ
أَفْكَارَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ: "كُلُّ مَمْلَكَةٍ
تَنْقَسِمُ عَلَى نَفْسِهَا تَحْرَبُ،
وَكُلُّ مَدِينَةٍ أَوْ بَيْتٍ يَنْقَسِمُ عَلَى

Saints from Lebanon قديسون من لبنان



24th July Saint Christina of Tyre, Martyr

24 تموز القديسة كريستينا الشهيدة من صور

نفسه لا يَبْتَدُ. فَإِنْ كَانَ الشَّيْطَانُ يُخْرِجُ الشَّيْطَانَ،
يَكُونُ قَدِ انْقَسَمَ عَلَى نَفْسِهِ، فَكَيْفَ تَنْبَثُ مَمْلَكَتُهُ؟ وَإِنْ
كُنْتُ أَنَا بِبِعْلِ زَبُولَ أَخْرَجُ الشَّيَاطِينَ، فَأَبْنَاؤُكُمْ بِمَنْ
يُخْرِجُونَهُمْ؟ لِذَلِكَ فَهَمْ أَنْفُسُهُمْ سَيَحْكُمُونَ عَلَيْكُمْ. أَمَا إِنْ
كُنْتُ أَنَا بِرُوحِ اللَّهِ أَخْرَجُ الشَّيَاطِينَ، فَقَدْ وَافَاكُمْ مَلَكُوتُ
اللَّهِ. أَمْ كَيْفَ يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ الْقَوِيِّ وَيَنْهَبَ
أَمْرِعَتَهُ، إِنْ لَمْ يَرْبِطِ الْقَوِيَّ أَوْلًا، وَجِينَبْدِ يَنْهَبُ بَيْتَهُ؟ مَنْ لَيْسَ مَعِيَ فَهُوَ عَلَيَّ. وَمَنْ لَا يَجْمَعُ
مَعِيَ فَهُوَ يُبَدِّدُ. لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ حَظِيئَةٍ سَتَعْفَرُ لِلنَّاسِ، وَكُلُّ تَجْدِيفٍ عَلَى
الرُّوحِ فَلَنْ يَغْفَرَ. مَنْ قَالَ كَلِمَةً عَلَى ابْنِ الْإِنْسَانِ سَيَعْفَرُ لَهُ. أَمَا مَنْ قَالَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدْسِ فَلَنْ
يُغْفَرَ لَهُ، لَا فِي هَذَا الدَّهْرِ، وَلَا فِي الْآبِي". متى 12: 22-32

The Unpardonable Sin

In today's Gospel, Jesus was not offended by what the scribes and Pharisees thought of him. He is concerned that in rejecting him, they are rejecting the healing and forgiving Spirit of the one He calls "My Father". The scribes and Pharisees were fixed in their prejudices and Jesus was determined to confront them and, if possible, break through their prejudices. He spoke in a parable for the first time in order to interest them and try and change their perspective. With deep feeling and authority, Jesus tells them that no sin is beyond the healing and forgiving love of God. But they must turn to God; they must open their minds and hearts to his Spirit, if they wish to be healed and saved.

Why is blasphemy against the Holy Spirit an unforgivable sin?

It is because of the unique and decisive role the Holy Spirit plays in our salvation.

The Holy Spirit is the Paraclete, meaning advocate and comforter. He is our Counsellor who will guide us in our everyday lives. The Holy Spirit guides us to the truth, gives us the gift of wisdom and enlighten our minds. He strengthens our wills to do good and avoid evil. The Spirit is God's life, energy, power, and vigour for action, wisdom and God's love.

Blasphemy against the Holy Spirit puts us beyond repentance, and therefore beyond forgiveness and salvation.

Lessons from the Gospel

- Blasphemy of the Holy Spirit is when we fail to acknowledge our sinfulness and when we reject the forgiveness of God all the way to the end of life.
- Whoever rejects the Holy Spirit deprives himself of the only power that can lead him to repent and return to God.
- Jesus wants us to admit our sinfulness and to believe in the healing and forgiving Spirit of God, who has the power to forgive our sins.

Blasphemy against the Holy Spirit is to refuse God's mercy.

It is a refusal to repent of sin. God does not bring anyone into his kingdom against his/her will. Human persons have the ability to reject God's mercy and refuse forgiveness of sins, which leads to eternal separation from God.

(By Fr. Charles Grondin)

'Blasphemy' does not properly consist in offending against the Holy Spirit in words; it consists rather in the refusal to accept the salvation, which God offers to man through the Holy Spirit, working through the power of the Cross. If Jesus says that blasphemy against the Holy Spirit cannot be forgiven either in this life or in the next, it is because this 'non-forgiveness' is linked, as to its cause, to 'non-repentance,' in other words to the radical refusal to be converted. This means the refusal to come to the sources of Redemption, which nevertheless remain 'always' open in the economy of salvation in which the mission of the Holy Spirit is accomplished."

Pope John Paul II

Forgiveness - The Heart of the Gospel Message

Looking at our sin and acknowledging it before God is very difficult for most of us. It is easier to deny our wrongdoing. This denial not only leads to self-righteousness and puffed-up pride but to an unforgiving attitude towards others. Sin is destructive behaviour and if we refuse to own up to our destructive ways, we will never outgrow them. Forgiveness, on the other hand, is constructive because it heals our wounds and allows us to build bridges to one another. Forgiveness is at the heart of the Gospel message because it unlocks the "narrow door" to love of self and others.

Gwen Simon

الخطيئة الكبرى

بينما كان الرب يشفي الجموع الكثيرة خرج الفريسيون وتساوروا عليه لكي يهلكوه (متى 14: 12). لقد وصلت البغضة والشراسة لدى قادة اليهود الدينيين إلى ذروتها عندما أحضروا إلى يسوع رجلاً مجنوناً أعمى وأخرس، فشفاه حتى أن الأعمى الآخرس تكلم وأبصر، فبهت كل الجموع وقالوا أعل هذا هو ابن داود؟ (متى 22: 23-22). لقد كان الشعب مقتنعاً بأن يسوع هو الشخص الذي تمت فيه النبوات عن المسيح، ولكن في أذهان قادة اليهود الدينيين كان هذا الرجل مهديداً لسلطتهم لذلك يجب أن يوقفوه.

وقد حاولوا أيضاً أن يفسدوا إيمان الشعب بأن يسوع هو المسيح، فقالوا: هذا لا يخرج الشياطين إلا ببعلزبول رئيس الشياطين (متى 12: 24). لقد ارتكب القادة الدينيون خطيئة التجديف على الروح القدس لأنهم حاولوا عمداً أن ينسبوا إلى الشيطان المعجزة التي أجراها الروح القدس بواسطة المسيح. فالذي يجدف على الروح القدس هو الشخص الذي يقاوم عمداً المصدر الوحيد للحياة الروحية.

لذلك كان قول يسوع لهم أن كل خطيئة وتجديف يغفر

للناس وأما التجديف على الروح القدس فلن يُغفر للناس (متى 12: 31). لقد نسبوا للشيطان أعمال المسيح التي كان يعملها بروح الله. الخطيئة الكبرى هي حين تصر على الخطيئة إصرار العارف غير مبال وغير آبه وليس إصرار الجاهل. إذا ما نظرنا إلى ما عمل بولس الرسول في الأول (أعمال الرسل 1: 8؛ 9: 1، 2؛ 22: 4، 5؛ 26: 11؛ نيموثاوس الأولى 1: 11-16) فقد كان مقاوماً للمسيح ولكنه لم يكن قد ارتكب التجديف على الروح القدس. لأنه لم يُشاهد أعمال المسيح التي برهنت على حضور روح الله وعمله. انظر ما قال "لكنني رُحمت لأني فعلت بجهل في عدم إيمان" وأما رؤساء اليهود فلم يفعلوا بجهل في هذا الأمر لأن النور الإلهي أضاء في وسطهم حتى لم يبق لهم عُذر في خطيتهم إن رفضوه. ولكنهم قالوا عن النور أنه ظلمة وعن الروح القدس أنه روح نجس. وكانوا دائماً على هذا النحو يُقاومون الروح القدس (أعمال الرسل 7: 51-53) فلذلك بقوا في خطيتهم وماتوا فيها (انظر يوحنا

24: 8؛ 9: 41؛ 15: 22)

كأن السيد المسيح في حديثه عن "التجديف على الروح القدس" ليس فقط يحذر من عدم نوال المغفرة بسبب عدم التوبة، إنما يطالب بما هو إيجابي: وهو "العمل لحساب المسيح"، فمن لا يعمل معه يكون كمن هو مقاوم له! فالمسيحي ملتزم بالعمل لحساب المسيح لبنيان الكنيسة، وإلا حُسب كمن يهدم مملكته.

"من ليس معي فهو على. ومن لا يجمع معي فهو يُفترق" (متى 12 / 30) إنه يوضح توضيحاً كاملاً أن الرب كان مرفوضاً رفضاً تاماً من قادة اليهود حتى أنه لم يمكن لأحد أن يكون على الحياد أو ليس مع المسيح ولا مع أعدائه. على الكل أن يختار وفعل الاختيار هذا ما زال مطلوباً حتى أيامنا هذا وسبقه مطلوباً إلى الأبد، فلا تزواج بين النور وبين الظلمة بين الأبيض أو الأسود أو بين إتباع المسيح وإتباع العالم. هو يبين ذلك ببراهين قاطعة لا يمكن حجبها. فإذا كل من لم يقتنع بها ويخضع له يُحسب ضده.

يسوع هو المركز الوحيد لكل شيء يُقاس على شخصه، وكل شخص يُقاس على نوع العلاقة معه. ولا يزال ذلك هو القانون الصحيح إلى الآن.

الرسالة هذا الاحد

1 قور 1 / 12-11

ينكر الرسول مؤمني قورنثس بماضيهم الوثني، حين كانوا يستسلمون في عباداتهم إلى مظاهر العنف والرذيلة، موضعاً لهم التناقض بين عمل الأرواح الشريرة في الوثنيين، بمظاهر صاخبة ومتطرفة ومتناقضة، وعمل الروح القدس في المؤمنين، بوحدة تامة ونظام مثالي. إن الإيمان بالمسيح «رباً» هو المقياس الفاصل بين ذوي المواهب الروحية الحقيقيين، والكاذبين، وهو عمل روح الله الواحد القُدوس في كل مؤمن. فالمواهب، والخدَم، والأعمال المتنوعة في الكنيسة، مصدرها كلها واحد: هو الله الثالوث الواحد، وغايتها كلها واحدة: تجلّي الروح فيها من أجل الخير العام.



Amoris Laetitia On Love in the Family

Chapter Five: Love Made Fruitful The love of a mother and a father

176. We often hear that ours is "a society without fathers". In Western culture, the father figure is said to be symbolically absent, missing or vanished. Manhood itself seems to be called into question. The result has been an understandable confusion. "At first, this was perceived as a liberation: liberation from the father as master, from the father as the representative of a law imposed from without, from the father as the arbiter of his children's happiness and an obstacle to the emancipation and autonomy of young people. In some homes authoritarianism once reigned and, at times, even oppression". Yet, "as often happens, one goes from one extreme to the other. In our day, the problem no longer seems to be the overbearing presence of the father so much as his absence, his not being there. Fathers are often so caught up in themselves and their work, and at times in their own self-fulfilment, that they neglect their families. They leave the little ones and the young to themselves". The presence of the father, and hence his authority, is also impacted by the



Pope via Twitter @Pontifex

Try reading the Gospel for at least five minutes every day. You will see how it changes your life.

جرب قراءة الإنجيل لمدة خمس دقائق على الأقل كل يوم. ستري كيف يغير حياتك.

amount of time given over to the communications and entertainment media. Nowadays authority is often considered suspect and adults treated with impertinence. They themselves become uncertain and so fail to offer sure and solid guidance to their children. A reversal of the roles of parents and children is unhealthy, since it hinders the proper process of development that children need to experience, and it denies them the love and guidance needed to mature.

Next Sunday:

The love of a mother and a father (5)

Where to read Kadishat online
facebook SaintCharbelsSydney
twitter @Kadishat_AUS
Instagram @Kadishat_AUS

Get Kadishat via email, send to
احصل على قاديشات بالبريد الإلكتروني، ارسل رسالة الى
kadishat@outlook.com



Quote of the week

St. Thomas More

A faint faith is better than a strong heresy.



25th July—SAINT ANNE Mother of the Blessed Virgin

Saint Anne, wife of Joachim, was advanced in years and her prayers for a child had not been answered. Once as she prayed beneath a laurel tree near her home in Galilee, an angel appeared to tell Anne that she would have a child. Anne promised to dedicate this child to God, and then Anne became the mother of the Blessed Virgin Mary.

The devotion of St. Anne was known in the East in the fifth century, but it was not diffused in the West until the thirteenth. The name Anne derives from the Hebrew Hannah, meaning "grace".

The truth is that it was the parents of Mary who nurtured Mary, taught her, brought her up to be a worthy Mother of God. It was Saint Anne's teaching that led her to respond to God's request with faith, "Let it be done to me as you will." It was their example of parenting

Saint of the week

that Mary must have followed as she brought up her own son, Jesus. It was the faith that Mary learned from home that laid the foundation of courage and strength that allowed her to stand by the cross as her son was crucified and still believes.

25 تموز تذكار القديسة حنة والدة مريم العذراء

ولدت القديسة حنة في بيت لحم من سبط يهوذا تزوجت يواكيم من سبط داود. وكانت قد طعنا في السن ولم يكن لهما ولد. تاه يواكيم في البرية باكياً صائماً أربعين يوماً لأن الكاهن رفض تقدمته بحجة العقوبة. وكانت حنة مواظبة على الصلاة. فظهر لهما ملاك الرب وبشرهما أنهما سيرزقا بنتاً تكون اشرف النساء وأطهرها. فنذرت حنة أنها تكرس ثمرة أحشاءها للرب. ثم حبلت بمريم برينة من دنس الخطيئة الأصلية، وعندما ولدتها أسمتها مريم أي سيدة البحر أو المرتفعة. وقد انتشر تكريم القديسة حنة في كل الكنائس. وعلى اسم القديسة حنة ويواكيم كنيسة اثرية في عنايا تابعة لديار مار مارون وهي الوحيدة في لبنان. صلاتها معنا آمين.



St Charbel's Festival

SATURDAY 06 OCTOBER

2018

FREE ENTRY
3pm - 10pm
St Charbel's Church and College Grounds
5:30pm Solemn Mass

Specialty Stalls
Food Stalls
Animal Encounters
Carnival Rides
Free activities & entertainment for the kids

RAFFLE DRAW Major Prize: 2018 Kia Picanto and \$500 Petrol Voucher
Donated by DIB GROUP PTY LIMITED

#StCharbelsFestival2018

"الحقيقة المحررة والجامعة" - وثيقة لاهوتية توضيحية (13) توجيهات من غبطة البطريرك الماروني



تاريخية أحداث الكتاب المقدس
18. عندما ندعو إلى عدم قراءة الكتاب المقدس قراءة حرفية، وإلى إيجاد المعنى المقصود منه، لا نقصد القول أن الأحداث التي يخبرنا عنها الكتاب المقدس لم تحصل في التاريخ. فالأسلوب الرمزي، الذي يعتمد على الكتاب المقدس، هو أسلوب في التعبير عن الحدث، حتى ولو كان تاريخياً، فيستخلص من الأحداث العبر والتعاليم التي تنطبق على كل إنسان في كل زمان. ولكن، من جهة أخرى، لا يمكننا اعتبار الكتاب المقدس "وثيقة تاريخية غير قابلة للجدل". فهو ليس كتاب تاريخ، بالمعنى الشائع للكلمة، بل هو كتاب "تاريخ الخلاص"، وهو "تسور الحياة المسيحية" الذي يقود إلى القداسة. لذا يجب أن نترك لذوي الاختصاص، في التاريخ وعلم الآثار والكتاب المقدس، مهمة دراسة الأحداث لمعرفة الأساس التاريخي لكل منها.

الأحد القادم: الأسطورة

الأب سايد قزحيا

يسوع المسيح في إنجيل مرقس

استقبلت عائلة الكلمة الإلهية الأب سايد قزحيا في سهرة إنجيلية بعنوان 'يسوع المسيح في إنجيل مرقس' استهلها بالحديث عن القديس مرقس الرسول الذي ولد في مدينة القيرون في ليبيا، كان أحد الشهود العيان الذين تنبؤوا بيسوع من بداية خدمته وفي منزل والدته تناول الرب الفصح مع تلاميذه. يعتبر إنجيل مرقس من أقصر الأنجيل فهو مؤلف من 16 فصل فقط، رمزه الأسد وواضح التشديد فيه على صورة يسوع الخادم المثالي. "إن ابن الإنسان لم يأت ليخدم، بل ليخدم ويفدي بنفسه جماعة الناس" (مر ١٠: ٤٥)

بعد المقدمة للدخول بإنجيل مرقس بدأ الأب سايد قزحيا بشرح واضح للفصول الستة عشر بدءاً من إعلان يسوع ابن الله من خلال معموديته على يد يوحنا المعمدان في الفصل الأول مروراً بخدمته المملوءة بالحب غير المحدود بالرغم من المقاومة المستمرة وإتهامه بمخالفة الشريعة وكسر السبت. مع تقدمنا في فصول إنجيل مرقس نكتشف أن يسوع أعلن سلطانه لا على الرياح الملموسة فحسب وإنما على الأرواح النجسة وحتى على الموت. وإذ يقترب من أحداث الصليب يكشف لنا عن ملكوته العملي الذي لأجله يعمل لينعم به على مؤمنيه. تابع الأب سايد قزحيا شرحه لفصول إنجيل مرقس قائلًا أن السيد المسيح جاء ليهدم الإنسان الترابي القديم ويقدم فينا الإنسان الجديد الروحي الذي على صورة خالقه. فدخل إلى اورشليم ليعلم حبه لنا عملياً بالصليب، وبهذا يكون قد دخل بنا إلى اورشليمه السماوية لينعم علينا بأمجاده الأبدية. (لخصها لقاديشات جورج داغر)



St Charbel's Parish Activities and Announcements

نشاطات وتوصيات رعية مار شربل

- ◇ **St Charbel's Festival** will be held on 6 October 2018. For more information please contact the Parish Office.
- ◇ **The Sodality of the Immaculate Conception** is organising a visit to St Mary Mackillop's shrine on Wednesday 1st August 2018. For bookings please call the Sodality or the parish office.
- ◇ **The Family of the Divine Word** invites you to a Bible Study with His Excellency Bishop Antoine Charbel Tarabay on Monday 23rd July 2018 at Mary Mackillop's Hall.

- ◇ للتذكير: سيقام المهرجان السنوي لرعية مار شربل يوم السبت 6 تشرين الأول 2018.
- ◇ تنظم اخوية الحبل بلا دنس رعية مار شربل زيارة ضريح القديسة ماري ماكيلوب - مع قداس، نهار الاربعاء اول شهر آب الرجاء من الراغبين ان يتصلوا بمكتب الرعية.
- ◇ تدعوكم عائلة الكلمة الإلهية الى سهرة إنجيلية مع سيادة المطران أنطون - شربل طريبه السامي الإحترام، يوم الإثنين 23 تموز 2018، الساعة 7:30 مساءً في هول ماري ماكيلوب

Masses of the week

قداصات الأسبوع

Sunday 22nd July 2018: 10th Sunday of Pentecost

- 7:30 (Memorial) George and Nazira Samrani from Arjess
- 8:45 (Memorial) Mariam Azzi & George Khattar
- 10:00 (Memorial) Michael Touma from Hadath Jebbe
- 11:15 (Year) Said Wadih Hanna from Blouza
- 2:00 (Wedding) Abraham Dalger & Kristina Wakim
- 5:30 (Memorial) Elias Youssef Elias from Hardeen
- 7:00 (Recent) Nabat Franjeh Boulos

الأحد 22 تموز 2018: الأحد العاشر من العنصرة

- 7:30 (تذكاري) المرحوم جورج السمراي وزوجته نظيرة وأولاده وعموم موتاه من عرجس
- 8:45 (تذكاري) المرحومين مريم قزي وجورج خطار وعموم موتاهم
- 10:00 (تذكاري) المرحوم مايكل توما من حدث الجبة
- 11:15 (سنة) المرحوم سعيد وديع حنا من بلوزا
- 2:00 (اكليد) Abraham Dalger & Kristina Wakim
- 5:30 (تذكاري) المرحوم الياس يوسف الياس من حردين
- 7:00 (حديث) المرحومة نبت فؤاد فرنجية زوجة بطرس مراد بولس من الجزائر

Saturday 28th July 2018:

- 7:30 Morning Mass
- 2:00 (Wedding) Daniel Hassarati & Anastasia Xenox
- 4:00 (Forty) Milia Boustani Azzi from Jieh
- 5:30 (Year) Chahid Aro from Sir Dennieh

السبت 28 تموز 2018:

- 7:30 قداس صباحي
- 2:00 (اكليد) Daniel Hassarati & Anastasia Xenox
- 4:00 (أربعون) المرحومة ميليا البستاني أرملة المرحوم طنوس القزي من الجبة
- 5:30 (سنة) المرحوم شهيد الأرو من سير الضنية

Sunday 29th July 2018: 11th Sunday of Pentecost

- 7:30 (Memorial) Hannee Ayoub from Kahf el Malloul
- 8:45 (Year) Youssef Estephan Boulos from Aintourin
- 10:00 (Forty) Jamil Jleilati from Zgharta
- 11:15 (Year) Noura Dagher Assaad from Hardeen
- 4:00 (Forty) Therese Mir from Hardeen
- 5:30 (Forty) John Elias from Hardeen
- 7:00 Youth Mass

الأحد 29 تموز 2018: الأحد الحادي عشر من العنصرة

- 7:30 (تذكاري) المرحومة حنة أيوب من كهف الملول
- 8:45 (سنة) المرحوم يوسف إسطفان بولس من عينطورين
- 10:00 (أربعون) المرحوم جميل جليلاتي من زغرنا
- 11:15 (سنة) المرحومة نورا داغر أسعد من حردين
- 4:00 (أربعون) المرحومة تريز المير من حردين
- 5:30 (أربعون) المرحوم جون الياس من حردين
- 7:00 قداس الشبيبة

القداصات التذكارية خلال الأسبوع

المرحومين : طنوس يوسف مارون وزوجته وأولاده وكنته سوزي + يوسف زخيا وزوجته حسنا وأولادهما سايد وبربر واليس وسليمان وشربل وزوجته وإبنتهما سوسان وأولادها زهية وشربل + حليم زخيا الدويهي + سعيد زخيا الدويهي وزوجته مارين + جوزيف سيدة + توفيق الجعيتاني وزوجته اقلين ووالدته بديعة عموم موتى أستراليا + الياس نهرا وزوجته مهاب وموتاهم موتى خليل مجلي وبطرس بو قسوم وزوجته وموتاهم + لميا زوجة يوسف سعيد القزي وسعيد جرجس القزي وزوجته لطيفة وسامي طوبيا + هيكل سعيد القزي وعموم موتاهم + جميل وياسمين نضيرة وأولادها بدوي وحسنا وموتاهم + منصور وجمال حرب وإبنتهما جوزفين + هناء الشمالي وموتاه + وجيه ونهاد قسطنطين وموتاهم + جو وياسمين سابا + بهيج مخلوف حرب وزوجته أدبية وإبنتهم فايز وطوني يونس وعموم موتاهم + دومينيك بيروتي + حليم جبور القزي وعموم موتاه - أسعد ونزهة وبادي عطية مطانيوس سركيس وزوجته سيدة وعموم موتاه + يوسف بولس وموتاه + تريز فريد القزي - الياس بطرس القزي وإبنته جوزيف وحفيده روبري وعموم موتاهم + . طنوس مخايل سابا ووديع سركيس وعموم موتاهم + يوسف السيد وزوجته ديبية وأولاده موريس وفينكتور ووليم وكنتهم جنيفاف + وداد وجرجس وأسعد ونزهة وبادي عطية + كتر ودلال ومرشد الشدياق + أسعد وموتاه + سليم كنعان وموتاه + بيدوي بدوي + نية خاصة + كميل حواء + كمال حجيلي + لبيبة قسوم

St Charbel's Parish

142 Highclere Ave Punchbowl NSW 2196

www.stcharbel.org.au

Ph: + 61 2 9740 0998 Fx: + 61 2 9740 0974

Email: info.church@stcharbel.nsw.edu.au

find us on facebook @SaintCharbelsSydney